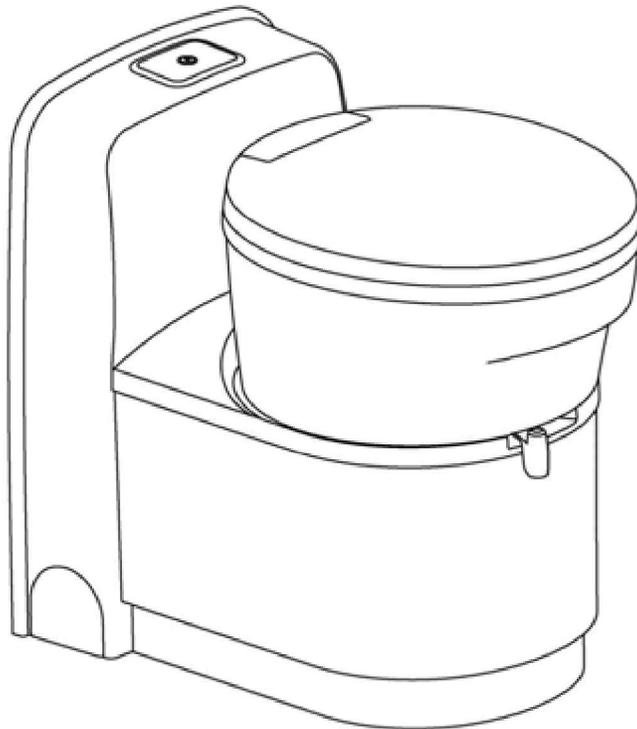


CARBEST
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

Kassettoilette Cassette Toilet

671000



DE - BENUTZERHANDBUCH
UK - USER'S INSTRUCTION
IT - MANUALE D'ISTRUZIONI
ES - MANUAL DEL USUARIO
NL - INSTRUCTIEHANDLEIDING
FR - MANUEL D'UTILISATION
FI - KÄYTTÖOHJE
DK - BRUGERHÅNDBOG
SE - ANVÄNDARMANUAL

CONTENU

Utilisation

Consignes de sécurité	63
Composants principaux	64
Avant l'utilisation	65
Logo et indicateur du panneau de commande	66
Utilisation des toilettes	66
Vider le réservoir à déchets	67

Entretien courant

Entretien et nettoyage	68
Utilisation en hiver	69
Lorsque ce produit n'est pas utilisé	69

Installation

Spécifications techniques	69
Installation	70 - 72
Raccordement électrique	72 - 73
Installer le tuyau de ventilation et la flange	74

Autres

Dépannage	74
Règlement de garantie	75

- Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit et le conserver pour toute référence ultérieure

Consignes de sécurité

Veillez lire attentivement ce manuel avant l'installation et l'installer en respectant scrupuleusement ce manuel. Après l'avoir lu, veuillez conserver ce manuel de manière appropriée.
Afin d'éviter des blessures ou des dommages matériels aux utilisateurs et à d'autres personnes, veuillez respecter strictement les avertissements et les précautions de sécurité.

• Symboles et significations

	Avertissement ! Risque de causer des blessures ou des dommages graves.
	Attention ! Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages.
	Ce symbole indique que cette opération est interdite.
	Ce symbole indique des informations connexes.

Avertissement

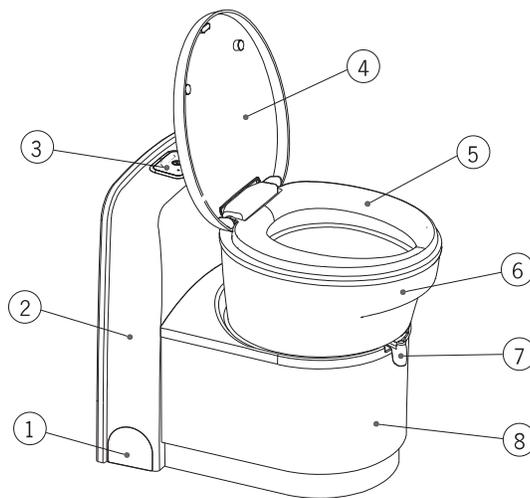
1. Il est interdit de mettre une cigarette allumée ou tout autre objet incendiaire dans les toilettes, sous peine de provoquer un incendie.
2. Il est strictement interdit de démonter, réparer ou modifier le produit, sous peine de provoquer des blessures ou un incendie.
3. Le produit doit être raccordé à une alimentation électrique de 12 V CC et les pôles positifs et négatifs de l'électricité doivent être correctement connectés. Sinon, le produit peut être endommagé ou provoquer un incendie.

Attention

1. Le siège et le couvercle de ce produit ont la fonction de ralentisseur. Ne pas appuyer fort pour éviter d'endommager le décélérateur.
2. Lorsque vous utilisez ce produit, ne vous penchez pas en arrière sur le couvercle pour éviter d'endommager le produit.
3. Ne versez pas de papier journal, de papier hygiénique, de serviettes hygiéniques ou d'autres articles obstruant les toilettes.
4. Ne pas se tenir debout sur le siège, le couvercle ou les toilettes.
5. N'utilisez pas les toilettes en dessous de 0 °C. Si la température intérieure est inférieure à 0 °C, veillez à vider complètement le réservoir à matières, afin d'éviter qu'il ne se dilate et ne gèle.
6. Veillez à couper l'électricité et à fermer le circuit d'eau du véhicule pendant l'installation, le démontage et l'entretien.
7. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser ce produit pendant une période prolongée, assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée et videz le réservoir à matières.
8. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit.

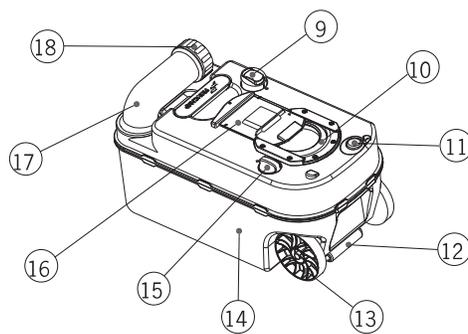
Composants principaux

Toilette



- ① Couverture
- ② Console
- ③ Panneau de commande
- ④ Housse de toilette
- ⑤ Siège de toilette
- ⑥ Cuvette de toilette pivotante
- ⑦ Poignée à lame
- ⑧ Base inférieure
- ⑨ Événement de libération automatique de la pression

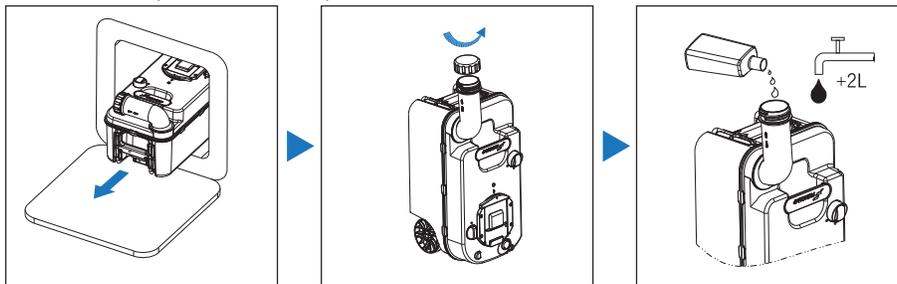
Réservoir à déchets



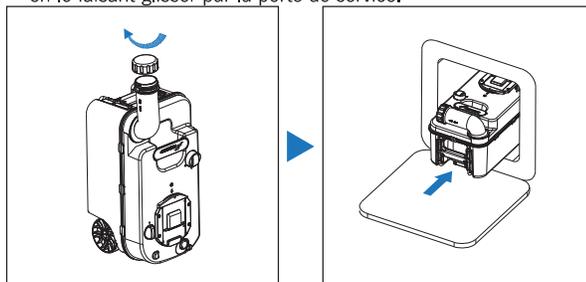
- ⑩ Joint d'étanchéité
- ⑪ Bouton de purge
- ⑫ Poignée de traction
- ⑬ Roue
- ⑭ Réservoir
- ⑮ Ouvre-lame
- ⑯ Couvercle coulissant
- ⑰ Bec de vidange
- ⑱ Capuchon

Avant l'utilisation

- Assurez-vous que tous les matériaux d'emballage ont été retirés.
1. Retirez le réservoir à matières par la porte de service.
 2. Placez le réservoir à matières en position verticale et tournez le bec verseur vers le haut. Retirez le bouchon du bec verseur.
 3. Ajoutez le dosage de nettoyant indiqué dans le réservoir à déchets et ajoutez 2 litres d'eau dans le réservoir à déchets pour vous assurer que le fond du réservoir à déchets est couvert.

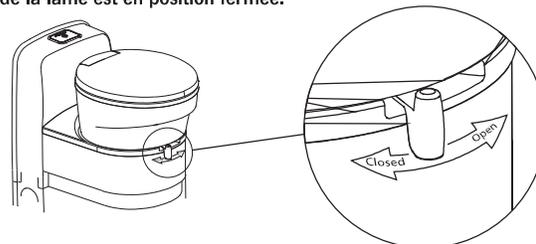


4. Revissez le bouchon sur le bec de vidange. Remettez le réservoir à matières dans sa position initiale en le faisant glisser par la porte de service.



⊘ N'ajoutez jamais de nettoyant pour toilettes directement par la lame de la vanne ou par la cuvette des toilettes, car cela pourrait endommager le joint d'étanchéité du réservoir à matières. Remplissez le réservoir à matières uniquement par le bec de vidange.

! Ne forcez jamais si vous ne parvenez pas à remettre le réservoir à déchets en place facilement. En cas de blocage, vérifiez toujours si la poignée de la lame est en position fermée.



Logo et indicateur du panneau de commande



	Bouton de chasse d'eau : Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour actionner la chasse d'eau. Relâchez-le pour arrêter la chasse d'eau.
	Lumière éteinte : Indique que le réservoir de stockage n'est pas plein et qu'il peut être utilisé normalement.
	Lumière rouge clignotante : indique que le réservoir de stockage est plein, il faut le vider à temps.
	Lumière éteinte : Indique que le réservoir de rétention est en place et que la poignée de la lame est en position fermée. Cela signifie que la toilette est fermée
	Lumière verte fixe : La poignée à lame est en position ouverte. Cela signifie que les toilettes sont ouvertes
	Lumière rouge clignotante : Le réservoir est enlevé ou n'est pas en place. Cela signifie que les toilettes ne peuvent pas être utilisées.

Utilisation des toilettes

- Si vous souhaitez faire pivoter le bol dans la position souhaitée (max. 90° dans le sens des aiguilles d'une montre et 90° dans le sens inverse), utilisez les deux mains pour faire pivoter le bol.
- Ouvrez la lame en déplaçant le levier manuel de la lame de droite à gauche (le voyant droit du panneau de commande indique une lumière verte).
- Ouvrez le couvercle.

i Les toilettes peuvent être utilisées avec la lame ouverte ou fermée.

! Les toilettes peuvent supporter une charge maximale de 125 kg. Veillez à ne pas surcharger les toilettes.

La chasse d'eau :

- Assurez-vous que la lame est ouverte (le voyant de droite du panneau de commande indique une lumière verte)
- Appuyez sur le bouton de chasse d'eau et maintenez-le pendant plusieurs

! Pour éviter que les fuites d'eau n'endommagent votre caravane, ne voyagez pas avec de l'eau dans la cuvette des toilettes.

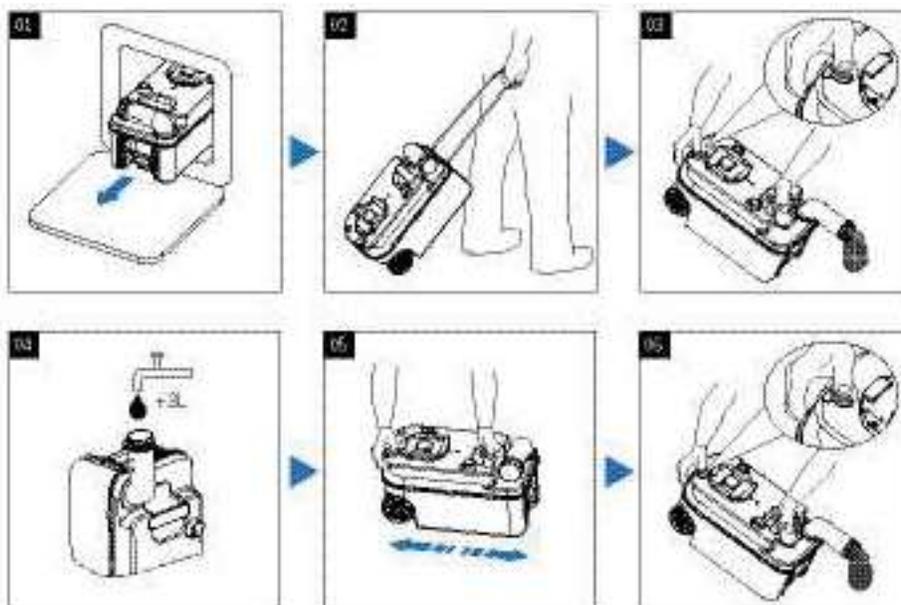
! Fermez la lame si les toilettes ne sont pas utilisées. Ne laissez pas d'eau dans la cuvette des toilettes.



Vider le réservoir à déchets

Le réservoir à déchets est doté d'un indicateur de niveau de liquide et d'une alarme de capacité. Lorsque le voyant de gauche du panneau de commande clignote en rouge, vous entendrez une série de bips en appuyant sur le bouton de rinçage. Cela signifie que le réservoir à matières est trop plein et qu'il faut le vider. Lorsque l'alarme sonore se déclenche, le bouton de rinçage s'arrête après un délai de 5 secondes. (Si le délai est inférieur à 5s, il peut être utilisé jusqu'à 2 fois).

Vider le réservoir à déchets :



- Si vous voulez continuer à utiliser vos toilettes après avoir vidé le réservoir à matières, préparez à nouveau le réservoir à matières. Voir Avant l'utilisation.



Pour éviter que des fuites d'eau n'endommagent votre caravane, ne voyagez pas avec un réservoir à déchets rempli aux 3/4.

Entretien et nettoyage

1. Nous recommandons de nettoyer régulièrement les toilettes pour éviter la formation de tartre.

- Veuillez essuyer la zone sale avec un chiffon doux essoré.



N'utilisez jamais de nettoyants ménagers pour nettoyer les toilettes. Ceux-ci peuvent causer des dommages permanents au joint d'étanchéité et aux autres composants.



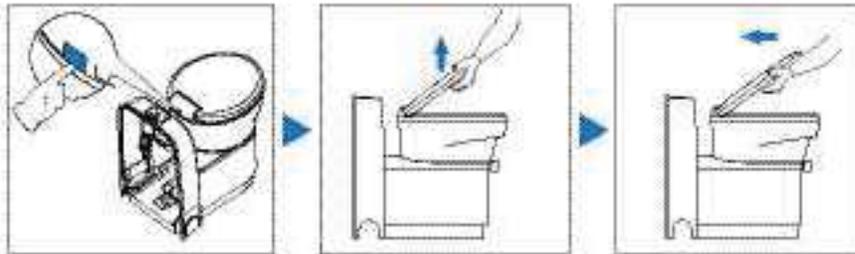
Le joint de lame est une partie de la toilette qui est soumise à l'usure. Selon l'étendue et la manière de l'entretien, après une certaine période, le joint se dégrade et doit être remplacé.



N'utilisez jamais de vaseline ou d'huile végétale pour lubrifier le joint. Cela pourrait provoquer des fuites vers le réservoir à déchets.

2. Nous vous recommandons de retirer régulièrement le couvercle pour nettoyer le coin mort.

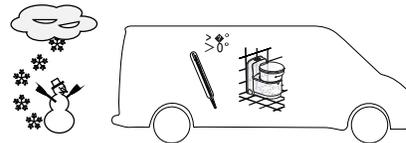
- Appuyez sur le bouton situé à l'arrière du couvercle
- Soulevez le couvercle et le siège
- Poussez doucement vers l'avant pour retirer le couvercle.



- Installation après dépose : Alignez le couvercle avec la plaque fixe et insérez-le pour terminer l'installation.

Utilisation en hiver

1. Le siège de toilette peut être utilisé même par temps froid, à condition qu'il soit placé dans un endroit chauffé.
2. S'il n'y a pas de chauffage et qu'il y a un risque gel, nous vous recommandons de ne pas utiliser les toilettes.



! Si la température intérieure est inférieure à 0 °C, veuillez à terminer la vidange des toilettes et du système d'eau du camping-car. Ensuite, videz le réservoir à déchets, pour éviter qu'il ne se dilate et ne gèle.

Lorsque ce produit n'est pas utilisé

1. Videz le circuit d'eau du véhicule
2. Appuyez sur le bouton de la chasse d'eau et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'eau ne s'écoule plus
3. Videz et séchez le réservoir à matières
4. Rincez et séchez soigneusement l'ensemble des toilettes
5. Remettez le réservoir à matières dans sa position initiale et fermez la lame.

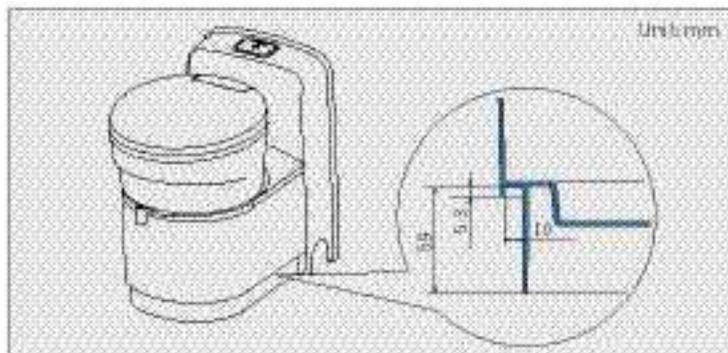
Spécifications techniques

Modèle	671000		
Direction	Profondeur	Largeur	Hauteur
Dimensions (mm)*	577	355	538
Poids net (kg)	9.8 (y compris la porte de service)		
Capacité du réservoir à déchets (L)	17.2		

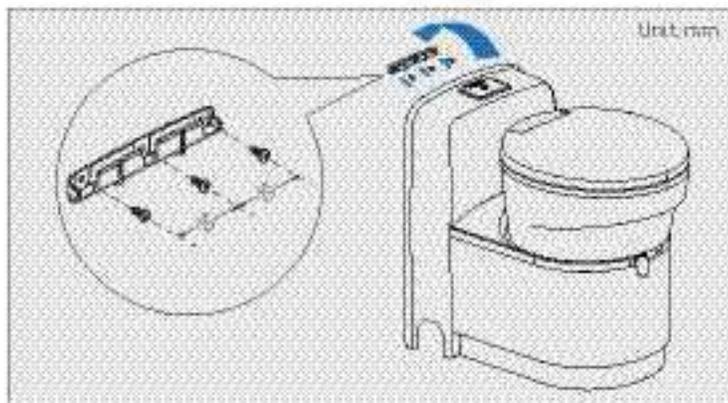
*Dessins détaillés à la page 5

Installation

1. Installez la porte de service (utilisez la porte de service Carbest)
 - Créez la découpe du mur pour la porte de service. Utilisez le gabarit avec les dessins comme référence correcte pour les dimensions de la découpe (l'épaisseur du mur doit être comprise entre 23 mm et 39 mm pour la porte de service).
 - Installez la porte de service. Pour plus d'informations, voir les instructions d'installation de la porte de service.
2. Assurez-vous que les dimensions des toilettes ci-dessous correspondent au bac à douche avant de les installer



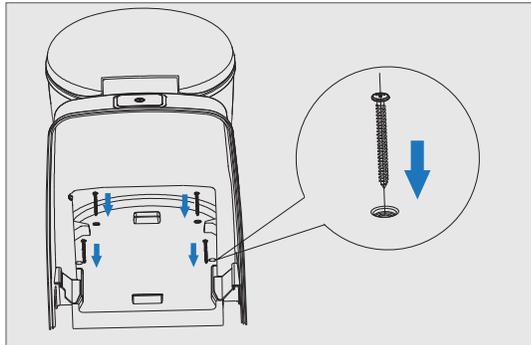
3. Montez le support mural sur le mur extérieur avec trois vis ST4.2*13mm, en reliant les toilettes au support mural.



i Distance recommandée entre les vis du support mural et le sol de l'installation : 518 mm (l'installation réelle peut nécessiter un ajustement approprié de la position).

Installation

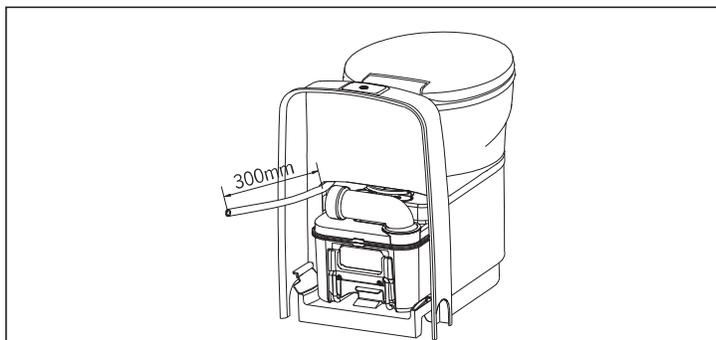
4. Fixez les toilettes au sol avec quatre vis ST4,5*55mm.



i Couple de serrage requis (pour un plancher en contreplaqué) : $1,2 \pm 0,3 \text{ N.m}$. Le couple de serrage peut varier si le plancher est fait d'un matériau différent.

5. Raccorder le tuyau d'eau au système d'eau de la voiture.

Longueur à partir du dernier point fixe : 300mm

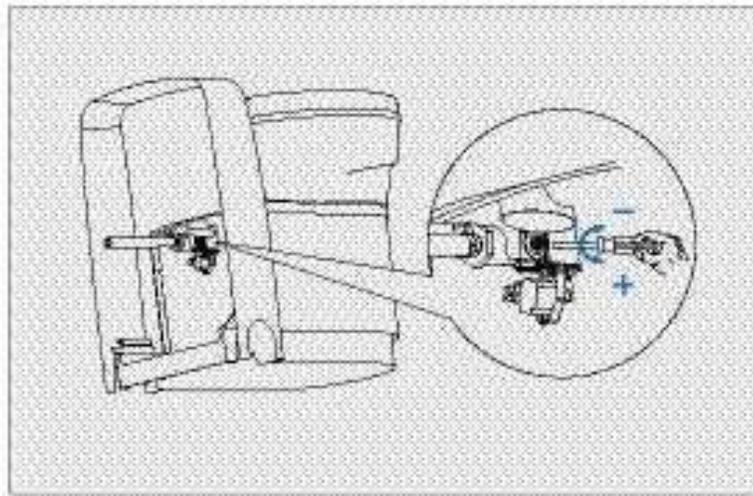


Diamètre	Intérieur : 10mm Extérieur : 16,5 mm
Pression requise	Min. : 0.35bar à 4.2L/min Max. : 0.70bar à 7.1L/min
Pression maximale admissible	8 bars

i Assurez-vous qu'une fois le tuyau raccordé, le réservoir à matières peut encore être retiré du siège des toilettes et enlevé.

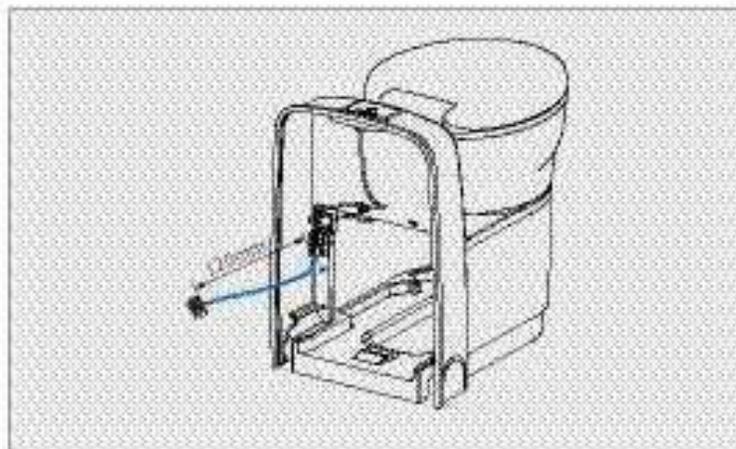
Installation

6. Réglez la pression de la chasse d'eau (le cas échéant). Respectez la pression requise pour la pompe à distance à l'entrée des toilettes pour assurer une chasse d'eau correcte. Si la pression est trop élevée, utilisez un tournevis à fente pour régler le bouton de "contrôle de la pression d'eau" sur l'électrovanne.



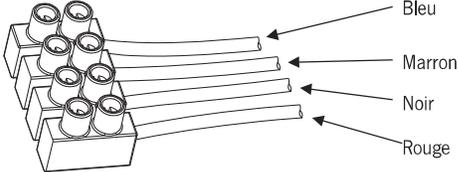
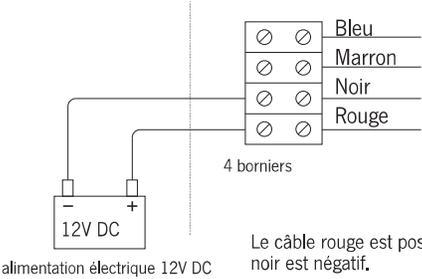
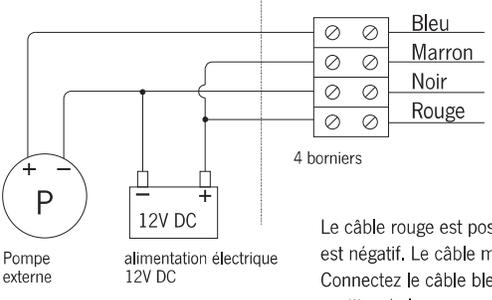
Raccordement de l'électricité

1. La longueur du cordon principal est de 120 mm.



Raccordement de l'électricité

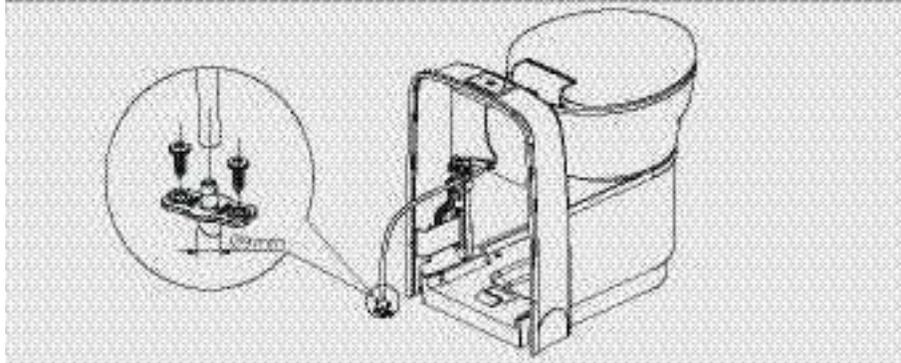
2. Utilisez les paramètres suivants pour connecter correctement l'alimentation électrique, sinon le produit peut être endommagé ou provoquer un incendie.

Connecteur	4 borniers
Câblage de position	 <p>Bleu Marron Noir Rouge</p>
Connexions de câbles lorsque les toilettes sont connectées à un système sous pression	 <p>4 borniers</p> <p>Bleu Marron Noir Rouge</p> <p>12V DC alimentation électrique 12V DC</p> <p>Le câble rouge est positif. Le câble noir est négatif.</p>
Connexions de câbles lorsque les toilettes sont connectées à un système sans pression	 <p>4 borniers</p> <p>Bleu Marron Noir Rouge</p> <p>P Pompe externe</p> <p>12V DC alimentation électrique 12V DC</p> <p>Le câble rouge est positif. Le câble noir est négatif. Le câble marron est positif. Connectez le câble bleu à la connexion positive de la pompe.</p>

 **Spécifications de l'alimentation électrique : 12V DC.**

Installer le tuyau de ventilation et la flange

À l'endroit souhaité, percez un trou de Ø9mm de diamètre en même temps que le joint d'évent sur le sol et connectez le tuyau d'évent avec deux vis ST4.2*13mm .



Dysfonctionnements	Raisons possibles	Solutions
Impossible d'extraire le réservoir à déchets	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lame (partiellement) non fermée 2. En raison du clip du réservoir à déchets non relevé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fermez complètement la lame 2. Soulevez le clip, puis retirez-le
Appuyez sur le bouton de rinçage mais pas de rinçage à l'eau	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lorsque le réservoir à déchets est plein, le voyant gauche du panneau de commande clignote en rouge 2. Lorsque le réservoir à déchets est retiré ou n'est pas en place, le voyant droit du panneau de commande clignote en rouge 3. Lorsque la lame est fermée, le voyant du panneau de commande est éteint 4. Lorsque le voyant du panneau de commande est éteint, cela signifie que le fusible de la toilette a sauté 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vider le réservoir à déchets 2. Remettez le réservoir à déchets en place 3. Déplacer la poignée de la lame pour ouvrir la lame 4. Remplacer le fusible de la toilette
Fuite du réservoir à déchets	Le joint est sec ou usé	Remplacer le joint d'étanchéité

! Afin de rincer la valve, veuillez tourner la poignée de la valve pour l'ouvrir. Après utilisation, veuillez tourner la poignée de la valve pour la fermer. N'utilisez pas les toilettes lorsque le voyant rouge clignote.

i Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, contactez le centre de service local autorisé ou le service clientèle de REIMO Office dans votre pays.

Garantie

La garantie est de 36 mois. Reimo se réserve le droit de corriger des défauts éventuels. La garantie exclut tout dommage dû à une mauvaise utilisation ou à une manipulation inadaptée.

Limitation de la responsabilité :

Reimo est en aucun cas responsable de dommages collatéraux, secondaires ou indirects, coûts, prestations non versées ou manques à gagner. Le prix de vente indiqué du produit représente la valeur équivalente de la limitation de responsabilité de Reimo.